

柏商工会議所

商工 かしわ

2015
9月号
No.538

会員増強月間中

(9月1日~10月31日)

We Love Kashiwa

〒277-0011 柏市東上町 7-18

TEL04-7162-3311 FAX04-7162-3322

ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>

発行人 伏野 龍弥

毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)

柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています

8月末の会員数3,964事業所

昭和47年10月24日第三種郵便物認可

目次

■ 部会・委員会活動	2
■ 小規模事業者持続化補助金	3
15事業者が採択に	
■ 手賀沼花火大会2015協賛企業	4
■ 柏の景気情報	6
■ 解説マイナンバー④	6
■ セミナー・交流会	7・8

現在、柏商工会議所会館の
立体駐車場は使えません。
ご注意ください。

お買い物は柏商工会議所会員のお店で

柏商工会議所 得チケット

本日発行!

商工かしわ今月号に
折り込んでいます。

商工かしわ今月号に、
2回マル得チケットを折り
込んでいます。
掲載しているのは柏商工
会議所の会員32店。チケッ
トを切り抜いて掲載店(飲
食店、食料品店、衣料品店、
スポーツクラブ、ゴルフス
クール、ネイルサロン、エ
ステサロン、写真館など)
に持参すると、割引・優待
サービスなどが受けられま
す。

チケットの有効期間は掲
載店により異なりますので、
ご確認のうえ、ご自分で
利用ください。

マル得 チケットのイメージ

nail salon marutoku (ネイルサロン マルトク)

ハンドマッサージ
1回無料
ネイル施術料金(税込)
から10%引き
どちらかひとつお選び下さい

電話 04-5678-1234
住所 柏市グリーン町1234
営業時間 10:00~19:00
休日 木曜
駐車場 2台有
●有効期限 2016年1月31日まで
●他のサービス券との併用不可

夢町小学校
夢町消防署
柏駅

会員のメリットを知ろう 新規加入会員の集い開催

柏商工会議所の新規加入会員を
対象に、会員のメリットや経営に
役立つ利用方法の説明会を開催し
ます。

さらに、参加者ひとりひとりに
自社企業のPRや、お店の宣伝な
どをしていただき、フリータイム
では名刺交換をして仲間を増やす
ことができます。

既に会員になっている方も参加
できますので、気軽にご連絡くだ
さい。

※自社のPRをしたい方は、パ
ンフレット等をご持参ください。

◇
◇
◇

▽とき 10月2日(金) 午前10時
午後0時30分
▽ところ 柏商工会議所401会
議室
▽対象 平成27年6月~9月に入
会した方に申込書を送ります
▽問合せ 総務課 ☎7162-1333
25 菲澤

KEIHOKUのお弁当

気の合った仲間が集まるパーティーや
会社での研修会のお食事にぜひご利用ください。

KEIHOKUは安心・安全・健康を考え、味付けには
なるべく添加物を使用せず、素材の味を大切にしてい
ます。また、野菜はできるだけ農薬を使用してい
ないものを、揚げ油には植物油を使用し、丁寧に作
っております。ぜひご賞味ください。

- ご予算やお好みに応じて、内容を調整いたします。
- 無料配達いたします。
【ご注文金額が5,000円(税
別)以上の場合】
- ご注文は2日前までにお願
いいたします。
- ご注文フリーダイヤル
☎0120-197707
(KEIHOKU布店)

KEIHOKU
Best of everything
since 1963

KEIHOKU柏店 TEL:04-7166-1191

柏地区	流山地区	我孫子地区
☎7166-1191	☎7132-2261	☎7182-1811
☎7145-1000	☎7167-7611	☎7181-2555

KEIHOKUホームページ <http://www.keihokusuper.co.jp/>
ぜひご覧ください。

メールアドレス keihoku@keihokusuper.co.jp

商工かしわを利用した販促事業

第3回 柏商工会議所 得チケット掲載店募集

一般家庭に3万部(新聞折
込を配布します。さらに
今回から、webチラシと
して当所ホームページ上
に掲載します。年末年始の販
促にぜひご活用ください。

◇
◇

▽対象 当所会員企業
▽発行日 12月1日(商工
かしわ12月号折込)
▽掲載費 無料
▽内容 店情報(自店の特徴・
"ウリ"など)
▽記入・提出事項
①店舗情報(自店の特徴・
"ウリ"など)
②優待サービス内容
③チケットのコピーの可否
④店舗外観・店内・商品・
イメージ写真等1枚
▽その他 得チケットの有効
期限は平成28年1月31日
(日)まで。他のサービ
スや割引との併用はでき
ません。応募状況や紙面
の都合によりご希望に添
えない場合もあります。
チケットの内容に関する
責任は申込者(掲載店
に帰属しますので、ご承
知ください。

▽問合せ 振興課 ☎716
213305

柏商工会議所女性会主催 富士フィルムの経営改革

大胆な事業構造の転換で富士フ
イルムの業績をV字回復させ、世
界が経営手腕を認める富士フィ
ルムホールディングス(株)・古森重隆
氏を講師に招き、10年におよぶ
経営改革の全貌とリーダーとしての
心構え、創造的に生きる人生哲
学を話していただきます。

◇
◇

▷とき 10月2日(金) 午後2時~4時
▷ところ アミューゼ柏クリスタルホール
▷対象 柏商工会議所会員および市内事業者
▷講師 富士フィルムホールディングス(株)代表取
締役会長兼CEO・古森重隆氏

▷参加費 無料
▷定員 先着400人。定員になり次第締切
▷申込み 商工かしわ9月号折込の申込用紙か、柏
商工会議所ホームページからダウンロー
ドしてFAX7162-3323へ
▷問合せ 柏商工会議所 ☎7162-3305 女性会担当内海

〈期間中 ハウス全品特別価格!〉

半期に 一度の 決算セール開催

決算
特別

CT-36タイプ
エアコン付 430,000円

54LCX2.0
店舗・事務所モデル 4,740,000円

三協フロンテア株式会社 JASDAQ
証券コード 9639

セール
期間 9/30(水)まで

2015

柏営業所

至柏IC
至マックス
至松ケ崎
至トイザらス
至土浦
至我孫子
至千葉

至松戸
至常磐線

04-7141-6521

営業時間: 平日 9:00~17:00
土日祝 10:00~17:00

公益財団法人
摘水軒記念
文化振興財団

<http://www.tekisuiken.or.jp>

川又常行「太夫道中図」



手賀沼花火大会2015開催 41万人が夜空の花を楽しむ

8月1日、「手賀沼花火大会2015」を開催しました。日中の猛暑が和らぐにつれ、観客が増え、柏第1・第2・我孫子会場から打ち上げられる合計1万3千500発の花火を41万人が楽しみました。次々と夜空を彩る大輪の花に、会場は拍手と歓声に包まれました。



柏市商店会連合会 まちゼミ実践研修会を開催

柏市商店会連合会では、柏市商店街支援センター「まちゼミ」実践研修会を開催しました。松井洋一郎氏(岡崎まちゼミの代表)を講師に、まちゼミ実践研修会を4回開催。まちゼミとは、商店会の各店が専門性を活かし、プロならではの専門的知識や情報、コツを無料で受講者であるお客様に伝え、お店のファンをつくる講座です。

「商工かしわ」は
かしわインフォメーションセンター・近隣センター等に置いてあります。どうぞご覧ください。



社員の能力を高め
経済力をアップしませんか。
日商簿記 販売士 日商PC
問合せは 柏商工会議所
業務課 ☎7162-3315

3日	マル経融資審査会17日
4日	青年部役員会
6日	創業フェアin柏
8日	法務・医療・教育委員会一般公開セミナー「食育事業の最前線」
10日	サビバ諸業部会視察研修会、会員親睦ゴルフ大会運営委員会
11日	青年部例会
14日	常務委員会、正副会頭・部会長・委員長会議、経営審議会
15日	保健環境衛生部会接遇セミナー
16日	商業第1・2・3部会合同ビジネスセミナー(28日、金融・保険業部会マイナビセミナー)
24日	青年部正副会長会議
26日	販売士2級検定
28日	消費税率増徴対策セミナー

柏商工会議所 9月の行事

柏商工会議所 部会・委員会活動

部会 商業第1・2・3部会合同 ビジネスセミナー研修会

商業部会を対象に、「ビジネスセミナー研修会」を実施します。NTTユニザ協会との共催。挨拶・名刺交換・電話対応・来客応対など、実践で使うビジネスマナーについて、実習を交えて行う参加型の研修です。

◇ とき 9月16日(水) 午後1時30分～4時30分
◇ 会場 柏市会館3323号

部会 商業第1部会 富良野・旭川視察研修会

商業第1部会を対象に、北海道への視察研修を実施します。

◇ とき 10月7日(水)～8日(木)
◇ 視察先 富良野市のフラノマルシェ、旭川平和通商店街(買物公園)など

▽参加費 15万円(参加者数により若干の変更あり)
※申込後のキャンセルは参加費をいただくことになりますので、ご注意ください

▽問合せ 経営支援課 ☎7162-3305

報告

青年部

8月納涼例会を開催
8月6日、親睦委員会(藤崎紀仁委員長)の担当により、8月納涼例会を開催しました。青年経済人としての研鑽を目的に毎月開催している



保健環境衛生部会を対象に、部会員交流会を開催します。

▽講師 榎クレビュート代表取締役 小菅寿美氏
▽参加費 無料
▽定員 各日、先着30人
▽申込み 9月9日(水)までに送付済の申込書に記入し FAX 7162-3323へ

◇ とき 10月13日(火) 午後3時～5時
◇ 会場 ハート柏迎賓館

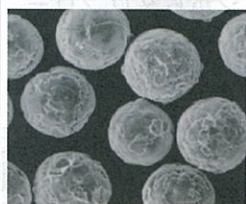
ISO9001・14001・27001

C O 2 削減 限らない挑戦

清掃 空調工事
設備管理 リニューアル

ダイキン空調 代理店
東葉ビル管理株式会社
柏市明原1-11-12 TEL 04-7147-0808

1956年 柏市企業誘致第一号 柏市へ工場移転してから半世紀



複写機・プリンター内でトナー(インク)を運ぶ役割をする電子写真現像剤用キャリア(直径数十ミクロンの磁性粉)の世界トップメーカーとして、柏では約200種類以上にものぼるキャリアを生産しています



環境に配慮した
新たな工場が
2015年2月完成

パウダーテック株式会社

277-8557 千葉県柏市十倉2-217番地

TEL 04-7145-5751

http://www.powder-tech.co.jp/



柏市 M邸 平成27年5月竣工

倉小倉建設株式会社

〒277-0871 千葉県柏市若柴162-1

TEL:04-7132-3556 FAX:04-7132-2273

http://www.ogura-kensetsu.co.jp

匠の技に心をこめて半世紀

RICOH

カラープロジェクションプリンター

RICOH Pro 誕生!
C5110S/C5100S

高画質
用紙対応力を磨いて、
プリント・オンデマンドは
さらに身近に。



日常業務をさらに効率化する、高生産性と充実のサポート体制。



株式会社 三日月堂

本社・外務部 千葉県柏市931-12
TEL(04)7166-7151
FAX(04)7163-6336

小売部 千葉県柏市3-6-5
TEL(04)7164-6431
FAX(04)7167-0678

小規模事業者持続化補助金 15事業者が採択される

小規模事業者持続化補助金は、小規模事業者が商工会議所と一体となって、経営計画に基づいて実施する販路拡大等の取り組みに対し、費用の2/3を補助するものです。

平成26年度補正予算の5月27日までの受付で、柏商工会議所が申請手続をお手伝いした次の15事業者が採択されました。

- ▽㈱五香刃物製作所「千葉県指定伝統的工芸品「関東牛刀」のブランド・生産力強化」
- ▽ヘアーガーデンaco「末永く通えるサードプレイスの提案。高齢者対応のヘアサロン」
- ▽ラッドミュージックスクール「シニアにROCK

を！キッズにFREED OMを！

▽Trattoria C hico「生パスタの種類の増加と製造効率向上の為にマシン導入」

▽㈱ハレビノ「柏直産野菜を使った「農家サンドイッチ」の発売と販路開拓」

▽㈱マウナ・カイ「シニア向けダイビング資格取得コース新設による新規顧客の獲得」

▽㈱寝装の店アムール「寝具専門店の独自サービスをチラシで告知し、新規顧客を獲得する」

▽ユニテンド㈱「活性炭・カテンをポリマーに混入した便袋の開発及び販路開拓」

▽柏の葉珠算教室「柏の葉教室環境整備 新規生徒

開拓

▽㈱エスエムイーパートナーズ「事業計画策定・実行支援ニーズをメインテーマにした販売促進」

▽㈱セイショー「主力輸入製品の販路拡大と日本の伝統品・特産物の中国での販売」

▽カーフォレスト「海外向販路拡大」

柏市観光協会 画像ライブラリに投稿を

よう！

柏市観光協会のホームページ内「画像ライブラリ」には、市民の皆さんが撮影した柏の風景やお祭、イベントなどの写真を投稿することが出来ます。お気に入りの1枚が撮れたら、ぜひ投稿を！みんなで「柏のフォトアルバム」を作りましょう！



田部井淳子氏講演会
「世界の山々をめざして」

★千葉大学柏の葉診療所 柏の葉・東洋医学健康セミナー

▽とき9月26日(土) 午後1時30分～3時30分
▽ところ千葉大学環境健康フィールド科学センター(柏の葉キャンパス駅) 講演①「医と食の関わり」三浦忠道氏(福

★田部井淳子氏講演会 「世界の山々をめざして」

二社 柏法人会女性部会が、登山家・田部井淳子氏を招き「世界の山々をめざして」の講演会を開催。
▽とき10月6日(火) 午後2時～3時45分
▽ところ2アミューゼ柏
▽講師田部井淳子氏。女性で世界初のエベレスト

柏市が補助 空店舗への出店者募集中(二次募集)

柏市では、近隣商店街の活性化を目的に、柏市中心市街地以外の商店街にある空き店舗に出店し、新規開業する事業者(個人、学校、NPO団体等)を募集しています。
なお、出店者には柏市からの補助金が出ますが、対象業種や補助対象経費ほか、各種要件を満たす必要があります。
▽申請締切9月25日(金)
▽問合せ柏市商工振興課 7167-1141

会議所活用 シリーズ 創業時から会員の特典を活用 小規模事業者持続化補助金も申請 —漢方薬の原料を内モンゴルで栽培 滋養強壯の健康酒を開発・販売—



「㈱プラントテクノロジー」
富樫里真さん
富里3-3-11-401
7100-0584

健康酒を開発し、販売しているそうです。主人が内モンゴルで砂漠化防止の植林活動をしていて、同時に現地の方への経済的支援策として、漢方薬で名高い「コウバクニクジユウ」の栽培指導も行っています。そこで、千葉大

「健康酒を開発し、販売しているそうです。主人が内モンゴルで砂漠化防止の植林活動をしていて、同時に現地の方への経済的支援策として、漢方薬で名高い「コウバクニクジユウ」の栽培指導も行っています。そこで、千葉大

信濃路へのいざない

- かまど焼 ●いり焼
- 串焼・串 ●鉄板焼

—ご宴会も承ります(150名まで)



酒郷吉春

西口店 ☎(柏) 7144-5525

柏商工会議所経営相談室

申込み・問合せ
中小企業相談所
経営支援課 ☎7162-3305

専門家による相談(要予約)

- ▷税 務=9月16日(水)
千葉県税理士会柏支部
- ▷法 律=10月15日(木) および相談者と調整
弁護士・木村和俊
弁護士・児玉隆晴
弁護士・大澤一郎
- ▷商工業経営=相談者と調整
中小企業診断士・大橋唯男
中小企業診断士・友光俊郎
中小企業診断士・細野 眞
中小企業診断士・大矢たかし

- ▷労 務=相談者と調整
社会保険労務士・友光俊郎
社会保険労務士・青木康明
特定社会保険労務士・大村文江
- ▷メンタルヘルス=相談者と調整
日本産業カウンセラー協会関東支部
- ▷技術・特許=相談者と調整
技術士・畑 明
弁理士・高崎芳紘・木船英雄

日本政策金融公庫と千葉県信用保証協会の
特別相談(要予約)

▷とき=9月11日(金)10時～15時

日本政策金融公庫・国民生活事業の融資(8月14日現在)

- 普通貸付 限度額: 4,800万円
金利: 年2.25%(基準金利)
期間: 運転5年、設備10年
- マル経融資 限度額: 2,000万円
金利: 年1.25%(柏市利子補給により実質年1%)
期間: 運転7年、設備10年
(保証人不要)

※設備資金の借入れは雇用の維持または拡大を図る等の要件を満たす場合は全期間の利率を0.5%引き下げ。

「エネファーム」が、スマート!



エネファームは自宅都市ガスを使って電気とお湯をつくり、エネルギーを無駄なく、効率的に使う最先端のエネルギーシステムです。
※「エネファーム」は登録商標です。

京葉ガス ホームサービス部北部センター
TEL.0120-03-0211 9:00～17:00(土・日・祝日を除く)

手賀沼花火大会

2015

ウルトラジャンボ
スターメイン

ジャンボ
スターメイン

興財団

三協フロンティア株

フロンティア流通株

ITS株

インテリアカーサ

広島建設株

丸丸昭建株

常南通運株・パウダーテック株

柏高島屋ステーションモ

ール

関西ペイント株・株カン

ベカールセンター

NTT東日本東葛営業支店

株オキキッド

オリエンタルモーター株

柏管友会

株柏斎苑

柏市商店会連合会

柏地区タクシー協会

かしわで

柏物産株

株柏丸金会館

勝田税務会計事務所

株川和

ギャリエカフエボエム

デリラ

工藤電機工業株

株京北スーパ

京葉ガス株ホームサビ

ス部北都センター

株ケー・アンド・アイ

ケーヨー興産株

株ケーヨーテクノ愛品俱

楽部柏店

株国際情報ネット

株斎藤英次商店

株サンエイトック

株椎名建設株

株ジェイコムイースト東

関東局

聖建グループ

株島商

株志水商店柏支店

商店街振興組合柏二番街

商店会

城山電機株

株助川工務店

食品衛生協会・協栄商店会
(有)コンパル・株サニアド
バス(株)昭和和昭和医院
(有)新富自販・株千成屋
中央ばね工業株・株トウヨ
ウ(有)豊四季ファーマシー
ニッカウエスキー・株柏工
場・株新建材工業株・東日
本旅客鉄道株・株日暮
興産・株日立ビルシステム
柏営業所・株フーサワ・株
星広告・株ホンダカーズ柏
増田産業株・株マツモト
キヨシホールディングス
吉田不動産株・麗澤大学麗
澤中学・高等学校・株渡商
会
株アイスバグ(有)旭ス
キヤナー・阿部スクリーン
印刷株・株大山清運(一
社)柏青色申告会・柏建設
業協組・柏産業懇話会
柏市再生資源事業協組
柏市文化連盟(二社)柏
の葉アーバンデザインセン
ター・株ビル管理株(一
社)柏法人会・株加藤園緑
化建設(有)光工業株(株
小島製作所・三裕工業株)
司法書士長谷川秀夫事務所
社会保険労務士・行政書
士山本事務所・株清運社
高田住男税理士事務所・千
葉トヨペット株・株カサス
テクノポリマー株・中城
本店・株日宣・日本珠算連
盟柏支部・株藤川商店(有)
富士見軒・公財吉田記念
テニス研修センター・我妻
設備設計事務所
大衆酒場三平

株浅野板金・株アサヒ・株
あしたのために・株アトッ
クス・株アバント(有)油屋
アルス動物病院・株アル
テミス・飯田測量設計企画
株・異業種交流会柏木会
池上ビジネスオフィス・池
田プロダクツ株・株いこい
居酒屋ふるさと五兵衛
石亀村上商店・泉商事株
株吉福(有)伊藤商事・株イ
ノウエ・株インテックス
株ウイング(有)上野商事
株内山アドバンス柏工場
株梅田製作所・浦山鍼灸専
門院・永和建設株・SMB
C日興証券株・株支店・株遠
藤製作所・株遠藤ドッグト
レーニング・太田建設株
(有)オートボディーセイワ
大村労務法務事務所・株岡
田工業所・岡本硝子株(有)
柏駅通たばこ店・柏駅前第
一商業協組・株エレベ
ータ工業株・株オークライオ
ンズクラブ・株銀座通り商
店会(有)柏芸妓組合・柏市
金物業組合・柏市工業団地
(協組)・公社柏市シルバ
ー人材センター・株柏シテ
イエステート・柏市廃棄物
処理業協組(二財)柏
市まちづくり公社(二社)
柏市薬剤師会・株葉業会(有)
柏清掃・株製氷冷蔵株(有)
柏葬祭センター・柏たい焼
えびす家・株塗装組合・柏
ろうむサポート・春日昌一
税理士事務所・かもめガス
株・株柏支店・北柏建材(有)
木村ガラス・行政書士杉下
法務事務所・株クルーライ
ド・株クオリティー(有)倉
持工芸・グリーンツリス
ト株・栗屋総合法律事務所
株・株ケイハイ東葛支店・株
京葉広告社・株林画廊・建
創株・小池管工株(有)小池

塗装店・幸栄自動車鋳金塗
装・公認会計士・税理士小
栗事務所・株公友住機・向
陽株・株珈琲工房豆香・小
毛織株・株小林海苔店・株
コモダエンジニアリング
株・こやなぎ・魚処つがる
株・The Kashiwa
Tower Square・サ
クセス株・株田建設株
ザ・クレストホテル・株サ
ニ一建設株(有)サンクス
ラニン・株サンケイリピン
グ新聞社東葛本部・株三光
建設・株サンズカラーサ
ンド・株JTBCコーポレ
トセー・株法人営業柏支店
株・株JV・株清水メカネ
株・株ジャパンフードサービ
ス・株建資材株・株昭栄スプリ
ング製作所・株商工組合中
央金庫松戸支店・株沼南フ
ーム・株消防機材センタ
ー・株新倉庫株・株新柏倉
庫・株寝具のオツカ
(株)紳士(有)スターズ(有)ス
テップ・住友生命保険(株)北
千葉支社・すみれ国際特許
事務所・株スンドゥバル食
堂・株サンマチャ・株清光
警備保障・株静北・西洋菓
子処樹杏(有)セキチ肉店
株・株SEPT・株セレモ
セレモグループ・ハート柏迎
賓館・株創健・株創友(有)
ソメヤ・株染谷園芸・大恵
産業株・株大建設興業株
大和証券株・株支店・高野山
企画・株武井設備工業(有)武
元税理士事務所・田中敏文
税理士事務所・谷崎税理士
事務所・株チエリ・土間土
間南柏店(公社)千葉県公
共嘱託登記土地家屋調査士
協会東葛地区・千葉県ヤク
ルト販売株・株柏支社・千葉テ
レビ放送株・株中国料理文菜
華・千代田商事株・株貸貸

アドバンス・塚本将史・津
川興業株・つくば建築設計
事務所・株柏支店・株坪井冷
機・株サリス・株ティアイテ
イ・株Demolition
nサービス(有)東葛ビルサ
ービス・株東京海上日動火災
保険株・株支店・株東京慈恵会
医科大学附属柏病院・投資
顧問鈴木将勝・株東葛集成材
工業株・株東葛警備保障株
(有)東葛産業・株トローホー
クス・株トキタ工務店
株・株戸部量店・株豊国・十
二工業団地連絡協議会・永
岡建設工業株・株仲原建設
中村リース株・株ナベプロ
セス株・株成島組・株西口
アサノ・株日本設備管理株
日本料理かぎや・株日本料理
真砂家・株NUIZA縫EM
ON・株パール歯科クリニッ
ク・株柏洋スイマーズ・株ハ
マ商会・株BAMCass
ociates・株BX鐵矢株
(株)ビーエム・株ビーバー
ニング・二二三堂業局(有)
広瀬金物・富国石材株・富
士ゼロックス千葉株・株事
所・株藤木工・株双葉企画株
所・株船田学税理士事務所・株
プラスワン・古瀬タイル

ぶんけ・株平和堂・ベル・
エンジニアリング株・株勉
強堂・株ホテルデルプラド
株・株田倉庫株・株マドモア
セル・株ジョゼ・丸十システム
(株)万代・株みずほ銀行柏
支店・三井生命保険株・株
社・株水戸屋番館ビル・株
宮城建設・株雅電設・株美
高田株・株(公財)モラロジ
ー研究所・株森電氣工業所
(株)矢羽根製作所・株山石工
業株・株山川燃料店・株や
まと米菓・株山本産業株・株
マモト模造(有)ゆうでん
優和電設工業株・株ユニニ
イ・株吉岡丸開開発工
事・株ヨシザワ・株ラウ
イ・株杉山事務所・株リサイク
ル・株モルミつけ・株遠東化学
工業株・株レストラン・株
ーブル・株ローズマリー・株
YK工業・株ワタベ塗工株

「15柏まつり」に、次の
企業から協賛をいただきま
した。ありがとうございます。

株テレコム

打上花火

協賛ありがとうございました。

企業協賛金額
16,265,000 円

金額順に掲載、同額の中ではアイウエオ順に掲載

尺玉

スターメイン
キャラクターメイン

株石浜建設
株新築建設
株市金融団二水会
柏遊技場組合
株スカイプラザ柏
株タイエタリーケー
ちば東葛農業協組
宗長全寺
布施弁天東海寺
株丸井柏店
モラージュ柏
湯山ワールド株柏ヤング
ボウル
株緑建

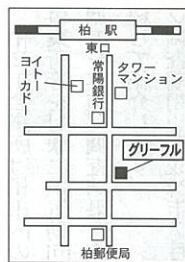
青木建設株・株秋元印刷
アミューズメントクラブ
ナバーワン・株岩田印刷
柏市場連絡協議会・柏市



★グリーフル
移転しカフェを併設
「2カ月ごとにポストン
やニューヨークに出かけ
古着、靴、雑貨、家具を仕
入れてくる」グリーフルが



新装開店・新製品開
発などお知らせを
総務課 ☎7162-3325



柏市柏3-9-9パーク・
※代表 三輪理 住所 二

女性に人気のスムージー
(390円)は、ココナツ
オイルやチアシードを入れ
バナナ、ベリー、マンゴー
等6種、ホットドッグを入
れたランチセットも。

移転し、カフェを併設。
コーヒー豆は創業30年の
直火式自家焙煎の店から仕
入れたもの。5分かけて抽
出するホットコーヒー(S
290円)には、毎日通う
常連さんが、アイスコーヒ
ー(同)は10時間かけて水
出しコーヒーに。



「予約制のプライベート
サロンなので『他の方の目
を気にしないで済む』と好
評です」と田中さん。
まつ毛エクステンション
は税込1本54円。「目元な
ので安全を第一に。そして

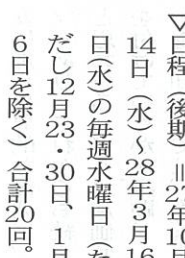
★Happy Orange
新装オープン
「予約制のプライベート
サロンなので『他の方の目
を気にしないで済む』と好
評です」と田中さん。
まつ毛エクステンション
は税込1本54円。「目元な
ので安全を第一に。そして



※代表 田中澄枝 住所
二 〆あけぼの4-4-5コン
フォート401 ☎714
2-11278

お客さまの、まつ毛の状態
に合った無理のないデザイ
ンを提案します。
「まつ毛エクステンション」は
歯科医が顎関節症の治療法
として開発したもの。10分
1080円から。優しくな
でるだけで身体全体の筋肉
をゆるめ、リンパの循環を
良くすると「肩こり・頭痛
等の不調が改善され、美容
効果も」。同時に自分で簡
単にできる方法も指導。

お客さまの、まつ毛の状態
に合った無理のないデザイ
ンを提案します。
「まつ毛エクステンション」は
歯科医が顎関節症の治療法
として開発したもの。10分
1080円から。優しくな
でるだけで身体全体の筋肉
をゆるめ、リンパの循環を
良くすると「肩こり・頭痛
等の不調が改善され、美容
効果も」。同時に自分で簡
単にできる方法も指導。



※代表 田中澄枝 住所
二 〆あけぼの4-4-5コン
フォート401 ☎714
2-11278

お客さまの、まつ毛の状態
に合った無理のないデザイ
ンを提案します。
「まつ毛エクステンション」は
歯科医が顎関節症の治療法
として開発したもの。10分
1080円から。優しくな
でるだけで身体全体の筋肉
をゆるめ、リンパの循環を
良くすると「肩こり・頭痛
等の不調が改善され、美容
効果も」。同時に自分で簡
単にできる方法も指導。

お客さまの、まつ毛の状態
に合った無理のないデザイ
ンを提案します。
「まつ毛エクステンション」は
歯科医が顎関節症の治療法
として開発したもの。10分
1080円から。優しくな
でるだけで身体全体の筋肉
をゆるめ、リンパの循環を
良くすると「肩こり・頭痛
等の不調が改善され、美容
効果も」。同時に自分で簡
単にできる方法も指導。

ISO9001認証
総合緑化土木

株式会社
常盤ガーデン
本社/柏市布施914番地 ☎04(7131)6126(代)

★中高年健康づくり
運動教室参加者募集
(公財)モロロジー研究
所が中高年健康づくり運動
教室を開講(柏市、柏市医
療参加資格 55歳以上の健
康な方
▽内容 ①血圧測定②スト
レッチ③総合運動様式に
よる運動指導④筋肉づく
り運動
▽新規募集 先着20人
▽参加費 8千円(後期分
▽申込み 10月7日(水)
までに同研究所地方活動
支援室 ☎7173-132
12

5年目となる今年も、芳
賀脩光・筑波大学名誉教授
(教育学博士)と、健康運
動指導士の笹原美智子氏が
講師となり、健康維持増進
老化防止をめざします。

5年目となる今年も、芳
賀脩光・筑波大学名誉教授
(教育学博士)と、健康運
動指導士の笹原美智子氏が
講師となり、健康維持増進
老化防止をめざします。

柏商工会議所と 共に歩んだ事業所紹介

柏商工会議所会員
を会員番号順にご
紹介しています。
(1984年~86年加入)

TAKAI

「お客様は建築屋さん
一般の方の両
方で、日常生
活に不可欠な
ので、休日も
年末年始も速
やかに対応し
たいと思っ
ています」との
こと。

▽代表 武井丈
▽住所 豊四季974-19
☎7174-2913
先々代から建物内部の上
水道の管工事と保守を実施
管工事と土木工事の資格が
あります。

武井設備工業(有)



「納期をできるだけ短縮
すること、先代から大切
にしてきた、人と人とのつ
ながりを今後も大切にして
いきたい」と星社長。

▽代表 星勇夫
▽住所 高田1059-4
☎7145-7901
先代が柏で創業。ブライ
ンドの部品など、主にハウ
スメーカーが使うプラスチ
ック用金型を受注生産。金
型の設計も行っています。

星金型製作所



「農業を営む、よりリズ
ナブルな花を仕入れ」ます。
開業祝いや人事異動時の
利用も多く、「胡蝶蘭は利
益を少なくして多数の鉢を
揃え、アレンジメントも常
時豊富にあると好評」です。

▽代表 近藤博人
▽住所 柏市柏1-5-6
☎7164-8716
仕入れは柏市場や大田市
場、インターネットのオー
クネット等5市場から。
「農家を選び、よりリズ
ナブルな花を仕入れ」ます。
開業祝いや人事異動時の
利用も多く、「胡蝶蘭は利
益を少なくして多数の鉢を
揃え、アレンジメントも常
時豊富にあると好評」です。

(有)花ヒコ



「食材の料理方法
や使い切るためのメニュー
もアドバイスしています。
プレゼントや法事等の果
物のアレンジ、地方発送や
納品業務も行っています。

▽代表 西脇多津男
▽住所 豊津3-2-11
☎7173-8650
扱っているのは野菜・果
物・鮮魚。「食生活は健康
の源ですから、創業以来40
数年、食の安心安全をモツ
トに、食材の料理方法
や使い切るためのメニュー
もアドバイスしています。
プレゼントや法事等の果
物のアレンジ、地方発送や
納品業務も行っています。

フレッシュフード
にしわき



「誠意をもって、ひとり
ひとりの個性に合わせ、き
め細かく教えることが大切
です」とのこと。

▽代表 富士田浩一郎
▽住所 我孫子市寿1-23
☎7182-6402
昭和45年に開設。単立つ
ていった生徒は約3千
100人にのぼり、「社会
に出て計算暗算で得た能力
を活かし活躍しています」。

大橋速算研究塾



「自然な笑顔の
『シルバートリート』
に力を注ぎ、特別価格を設
定しています」とのこと。

▽代表 佐藤進
▽住所 増尾4-12-8
☎7173-8396
スタジオを開設35年。
地域のお子様、お宮参
りから証明写真等、成長の
記録のお手伝いをさせてい
たいです。

(有)フォトスタジオ
サトウ

家族葬
お考えの方は...ぜひ当社へ!
柏商工会議所 会員特別値引き
親戚様、社員様にも対応します
お気軽にご相談ください
厚生労働省認定 葬祭ディレクター技能審査 葬祭ディレクターが対応します

北柏ホール
24時間365日受付 TEL.04-7192-4444
JR北柏駅から徒歩5分
国道6号・16号からすぐ
株式会社 茶の八 セレモニー天来
◆本社 ◆北柏支店 ◆印西支店
セレモニー天来 検索

http://www.sukegawanet.com
助川工務店グループ
ドリームリビングリフォーム館
大工専門会社
有限会社 匠舎助川
創業 明治20年
助川工務店
SUKEGAWA CO., LTD.
〒277-0005 千葉県柏市柏6丁目6番18号
本社 TEL04(7163)1011(代)

FLET'S 光NEXT
「ネットワーク」から「ビジネスホン」まで
通信サービスに関するご用命は NTT 東日本へ
お問い合わせ先は フリーダイヤル 0120-116116
受付時間 AM9:00~PM5:00 年中無休(年末年始を除く)
・弊社の設備状況などによりサービスのご利用をお待ちいただいたり、
サービスをご利用いただけない場合がございます。
NTT 東日本 東葛営業支店 K14-4291

9/3(木)・4(金)・5(土)
「リフォームフェア」を開催いたします
眠ったままの思い出のジュエリーが
最新のジュエリーに生まれ変わります!
時計・宝石・メガネ・補聴器
修理・加工も承ります。

柏駅前 スカイプラザ柏1F
TEL 04-7163-7131
www.hagiwara1903.com/

京葉広告
みんな知ってる?
京葉広告は
デザインが
得意っちゃん。
検索

詳細は柏商工会議所のホームページで

売上、採算、業況などを示す景況判断指数のこと。たとえば売上DIは、「前回調査時に比べ売上が増加したと答えた割合(%)」から「前回調査時に比べ、売上が減少したと答えた割合(%)」を引いたもの。

になっており、コストア

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	 ▲19.7	 ▲25.0	 ±0.0	 ▲42.8	 14.2
全国の景気	 ▲20.0	 ▲23.1	 ▲17.9	 ▲24.4	 ▲13.9
例(景気 天気図)					
	特に好調 DI>50	好調 50>DI>25	まあまあ 25>DI>0	不振 0>DI>≧-25	極めて不振 ≧-25>DI

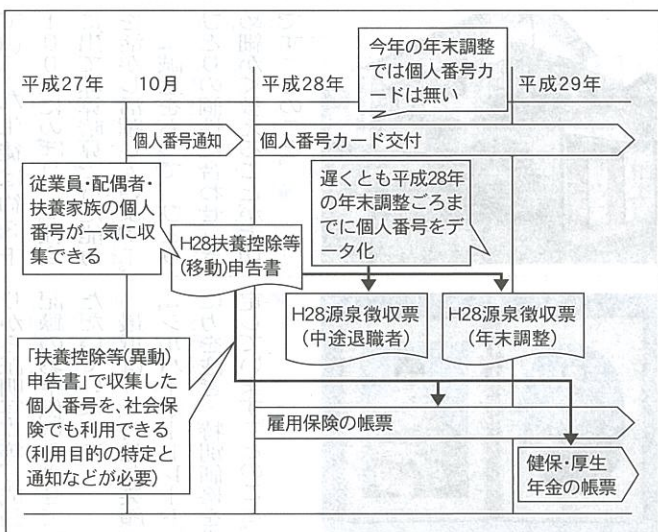
するのかなどを決めておく 養親族などの

宣言には、従業員および

(牛島總合法律事務所
護士・影島広泰)

になる。

になるのである。



ITリテラシー向上支援セミナー

非会員も可

ネット販売で販路拡大！
おもてなしギフトショップ出店セミナー

柏商工会議所は全国の商工会議所と連携して、Yahoo!ショッピング内に、ギフト専門店「おもてなしギフトショップ」を開店しています。「柏の美味しいものを贈りたい」「逸品を全国に広めたい」という方にお勧めです。概要説明と共に、個別相談も行います。

- ◇
- ▷と き=9月11日(金)午後5時30分～8時30分
▷ところ=柏商工会議所401会議室
▷対 象=柏市内で事業を営んでいてITの活用による販路開拓に興味・関心のある方
▷講 師=ヤフー㈱社長室社会貢献本部ビジネスコンサルタント・小澤富士男氏
▷内 容=①ECの現状と近況②小売業の近況③販売プロモーションでのネット利用④課題から見たツール比較⑤おもてなしギフトショップ紹介〔個別相談会〕
▷参加費=無料 ※立体駐車場は使えません
▷申込み=9月9日(水)までに振興課 ☎7162-3305

消費税転嫁対策セミナー

非会員も可

～消費税引上げに負けない強い会社を作る～
社長の右腕養成をしよう！

中小企業が抱える多様な経営課題を、経営者と共に考えて解決策を探る“右腕”となる人を養成するためのセミナーを開催します。理論だけでなく、具体的な事例紹介や参加者同士による情報交換を交えた内容を予定していますので、ぜひ参加ください。

- ◇
- ▷と き=9月28日(月)午後6時～8時
▷ところ=柏商工会議所401会議室
▷対 象=事業主等
▷講 師=高垣経営研究所・高垣正幸氏(中小企業診断士)
▷内 容=①番頭と右腕の違いを理解する②右腕養成法を学ぶ③右腕養成にあたり社長の要件を学ぶ④右腕に求められる役割、知識、スキルを学ぶ⑤持続可能でかつ強い会社にするための秘訣・事例を紹介⑥グループディスカッションによる右腕養成の気付きを知る
▷参加費=無料
▷定 員=先着50人 ※立体駐車場は使えません
▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305

柏市商連イベント
柏商業祭出店者募集

10/24・25
そごう柏店

柏市商店会連合会が、10月24・25日(土・日)に、そごう柏店で開催する「柏市プレミアム商品券発行記念事業『柏商業祭』」の出店者を募集中です。

▽商品券を取り扱っている柏市商連加盟の商店会員または柏商工会議所会員で、両日出店できる方
※イベント当日2日間のみ有効の特別プレミアム

▽出店資格 柏市プレミアム

商品券(販売価格2千円で3千円分の買物ができる)を販売します

▽商品券には換金手数料あり
▽募集店舗数 60店(業種等により選考)
▽出店料 1万円
▽詳細 同事務局 ☎7163-7421(月・水・金曜日)

柏市入札参加資格審査申請
受付は9/16(水)～11/16(月)

平成28年4月1日以降の柏市の入札に参加を希望する方は、「柏市入札参加資格者名簿」への登録が必要になりますので、「ちば電子調達システム」を利用した電子申請により「平成28年度入札参加資格審査申請」を行ってください。

この手続は、新たに入札参加を希望する方に限らず、既に入札参加資格のある方も行う必要があります。

▽詳細 ちば電子調達システムのウェブサイト
▽問合せ ちば電子調達システムサポートデスク ☎043-441-555

かしわ創業塾

柏で創業するために役立つ知識(事業計画、資金計画、マーケティング、IT活用など)が学べます。個別相談によるサポートや受講特典もあります。

- ◇
- ▷と き=10月4日(日)、18日(日)、11月1日(日)、8日(日)、29日(日)の全5回。いずれも午前10時～午後5時(昼食休憩1時間)
▷ところ=柏商工会議所403会議室
▷対 象=創業をめざしている方や創業間もない方
▷講 師=中小企業診断士/キャリアカウンセラー・秋島一雄氏。中小企業診断士/一級販売士・田中聡子氏。
▷内 容=①創業のための心構えと準備、事業計画書を考える②売上と利益はどう違う?、売上が増えたとお金に残る?、事業の成績表の作り方③先輩に学ぶ創業の実際・柏で創業するということ、創業シミュレーション④個別相談、販路開拓と営業の仕方、IT活用⑤ビジネスゲームの環境変化とその対応、全員参加!ビジネスゲームの発表と評価、創業塾のまとめ※内容は一部変更となる場合もあります
▷参加費=全5回で3,000円
▷定 員=先着24人 ※立体駐車場は使えません
▷申込み=柏商工会議所ホームページから申込書をダウンロードするか、経営支援課 ☎7162-3305へ

保健環境衛生部会主催

非会員も可

ANA(全日空)に学ぶ!
接客&マナーセミナー

元ANA客室乗務員で政府専用機にも搭乗した経歴をもつ飯塚順子氏を招き、客室乗務員時代のエピソードを交えながら、コミュニケーション能力と感性を磨き、お客様から選ばれる接客とマナーを身につける方法を学びます。



- ◇
- ▷と き=9月15日(火)午後3時～5時
▷ところ=柏商工会議所4階会議室
▷対 象=飲食店・理美容室・旅館等のサービス業経営者と従業員等(他の業種も歓迎)
▷講 師=ANAビジネスソリューション㈱接客&マナー専属講師・飯塚順子氏。1980年、ANA客室乗務員として入社、2010年退社。専属講師として昨年は年間160本以上の研修を開催。細やかな指導から気づきを与え、相手を笑顔にすること、ONLY ONEの研修を強みとして活躍中
▷参加費=無料
▷定 員=先着80人 ※立体駐車場は使えません
▷申込み=業務課 ☎7162-3315江崎



NANOTEC
GROUP



■ナノテック(株) ■ナノテックシュピンドラー(株)
■平和電機(株) ■(株)トッケン
■NSC(株) ■TSジャパン(株)

ジョブ・カード制度

～自社のニーズに合った人材を育成・確保できます!～

キャリアアップ助成金

概要 有期契約労働者等に
・一般職業訓練(OFF-JT)または
・有期実習型訓練(「ジョブ・カード」を活用したOFF-JT+OJTを組み合わせた3～6か月の職業訓練)を行った場合に助成します。

支給額 1訓練コースにつき以下の額を支給します。
●OFF-JT分の支給額
賃金助成…1人1時間あたり 800円
経費助成…1人あたり 30万円を上限
●OJT分の支給額
実施助成…1人1時間あたり 800円

正規雇用等転換コース

概要 正規雇用等に転換または直接雇用(以下「転換等」といいます。)する制度を規定し、有期契約労働者等を正規雇用等に転換等した場合に助成します。

支給額 有期→正規…1人あたり 50万円

詳細は柏商工会議所ジョブ・カード
サポートセンター ☎7197-3333へ

KASHIWA PLAZA HOTEL

柏プラザホテル



沿線随一の
本格派ビジネスホテル
『柏駅』南口・西口1分

※大型バス駐車場あり。
無料(要予約)

ルームタイプ	料金(1室)
シングルルーム	5,400円～
ダブルルーム	7,600円～
ツインルーム	9,700円～



本館 ☎04-7147-1111
Annex ☎04-7147-1115